

Haier®

Range Hood

Extractor de Aire

Hotte de Cuisinière

User Manual Model
3000/4000 Series

Guide de l'Utilisateur
3000/4000 Series

Manual del Usuario Modelo
3000/4000 Series

SMARTER LIFE

BETTER PLANET

SAFETY PRECAUTIONS

WARNING!

TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

1. Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact our customer service department for assistance. Our Toll-Free number is 1-877-337-3639.
2. Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock the service disconnection means to prevent power from being switched on accidentally. When the service disconnecting means cannot be locked, securely fasten a prominent warning device, such as a tag, to the service panel.
3. Installation work and electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction codes and standards.
4. Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent backdrafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA), and the American Society of Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE), and the local code authorities.
5. When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
6. To reduce the risk of fire or electric shock, do not use this range hood with an additional speed control device.
7. Ducted fans must always be vented to the outdoors.
8. To reduce the risk of fire, use only metal ductwork.
9. This unit must be grounded.

TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

1. Never leave surface units unattended at high settings. Boilovers cause smoking and greasy spillovers that may ignite. Heat oils slowly on low or medium settings.
2. Always turn hood ON when cooking at high heat or when cooking flaming foods.
3. Clean ventilating fans frequently. Grease should not be allowed to accumulate on fan or filter.
4. Use proper pan size. Always use cookware appropriate for the size of the surface element.

TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE, OBSERVE THE FOLLOWING*:

1. SMOTHER FLAMES with a close-fitting lid, cookie sheet, or metal tray, then turn off the burner. BE CAREFUL TO PREVENT BURNS. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
2. NEVER PICK UP A FLAMING PAN — You may be burned.
3. DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels - violent steam explosion will result.
4. Use an extinguisher ONLY if:
 - A. You know you have a Class ABC extinguisher and you already know how to operate it.
 - B. The fire is small and contained in the area where it started.
 - C. The fire department is being called.
 - D. You can fight the fire with your back to an exit.

*Based on "Kitchen Fire Safety Tips" published by NFPA.

CAUTION!

Important – Observe all governing codes and ordinances.

1. For general ventilation use only. Do not use this appliance to exhaust hazardous or explosive materials and vapors.
2. To reduce the risk of fire, use only metal ductwork.
3. To avoid damage to motor or other components, keep drywall spray, construction dust, etc. off the power unit.
4. Please read specification label on product for further information and requirements.

SAVE THESE INSTRUCTIONS for Future Use

Thank you for using our Haier product. This easy-to-use manual will guide you in getting the best performance from your Haier Range Hood.

Remember to record the model and serial number. They are on a label in the range hood.

Staple your receipt to your manual.

You will need it to obtain warranty service.

Model number

Serial number

Date of purchase

Table Of Contents

PAGE

Safety Precautions	1
Accessories	3
Installation Preparation	4
Preparing Hood Location	4
Preparing Hood	5-9
Preparing Electrical Connections	10
Installing Hood	11
Operating the Range Hood	12-14
Use and Care	15
Troubleshooting	16
Warranty Information	17

Accessories

Range Hood Accessories Provided:

- 1 Range Hood
- 1 7" Round Duct Plate
- 1 Damper/Duct Connector
- 4 Damper Screws
- 4 Washers
- 4 Range Hood Wood Screws
- 2 Wire Connectors
- 2 HEPA or Charcoal Filters*
- 1 User Manual

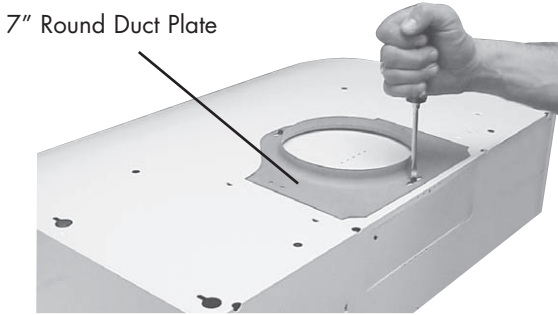
*4000 series models come with HEPA filters. 3000 series models come with HEPA or charcoal filters.

Check to make sure that all parts and accessories are present and in good condition. If you find that they are not in good condition or are missing, please contact our customer service department for assistance.

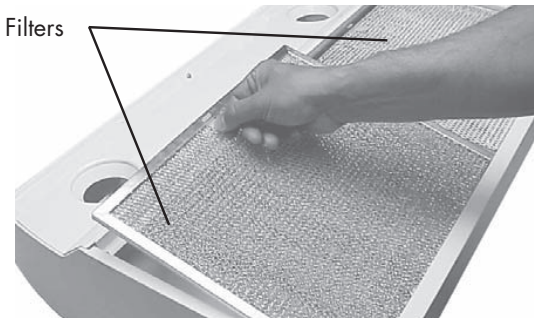
Our Toll-Free number is 1-877-337-3639.

Preparing Hood

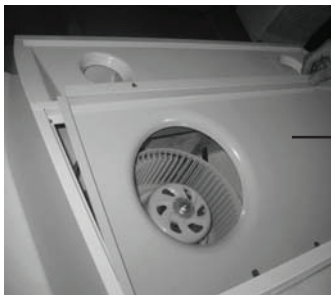
1. Remove 7" Round Duct Plate from top of hood. Set duct plate aside - with mounting screws.



2. Remove tape holding filters in place. Pull down on filter tabs and lift filters out. Set filters aside.



3. Remove bottom cover from hood. Set cover and mounting screws aside.



Bottom Cover
(Held in place with 2 screws)

4. Remove Damper/Duct Connector from inside the hood. Set connector aside with mounting screws and parts bag.

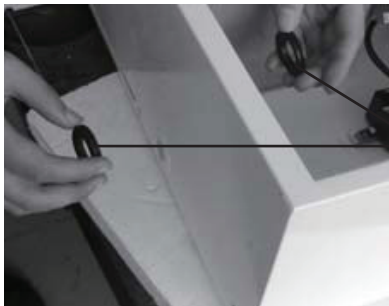


Damper/Duct
Connector

5. Remove the appropriate electrical knockout by inserting a screwdriver. Then snip or break the attachment points.



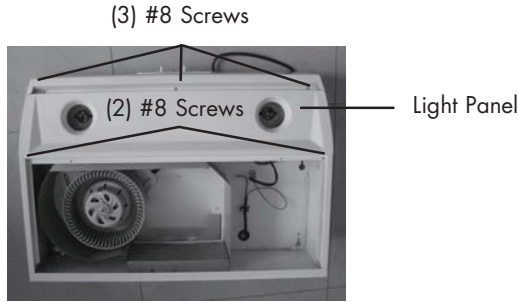
6. Remove either top or back wiring knockout and install approved electrical conduit according to national electrical code.



Conduit

Non-Ducted Installation - Skip to "Preparing Electrical Connections" section. The following steps (7 thru 15) are for DUCTED INSTALLATION ONLY.

7. Remove Light Panel - held in place with (3) #8 screws and (2) #8 screws. Disconnect light assembly wire harness (white connector).



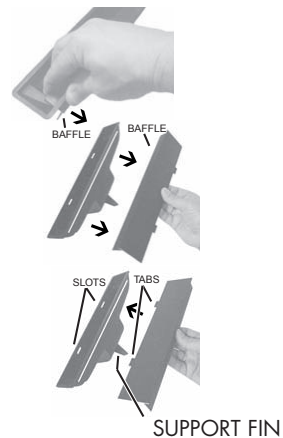
8. Remove Air Chute - held in place with one (1) screw.

NOTE: Be careful not to disconnect any wires.



9. Remove Baffle from air chute.

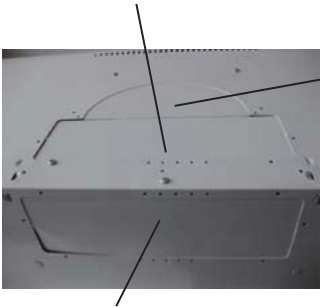
10. Rotate and reinsert baffle into air chute (as shown) so that the baffle tabs fit all the way into slots in the air chute. An audible "click" will be heard when fully installed.



11. Re-install air chute, re-connect wire harness, and replace light panel.
NOTE: Be careful not to trap wires between support fin and light panel.

12. Remove appropriate Duct Knockout(s) from top or back of hood.

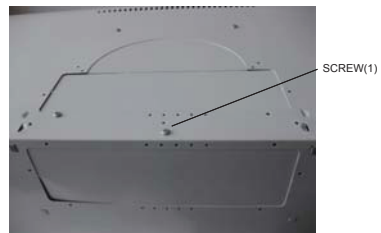
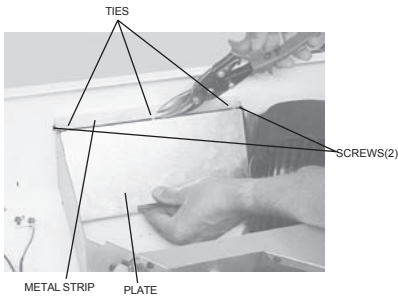
TOP RECTANGULAR DUCT KNOCKOUT
 (Remove for 3 1/4" x 10" Vertical & for 7" Round Discharge)



SEMI-CIRCULAR DUCT KNOCKOUT
 (Remove for 7" Round Discharge)

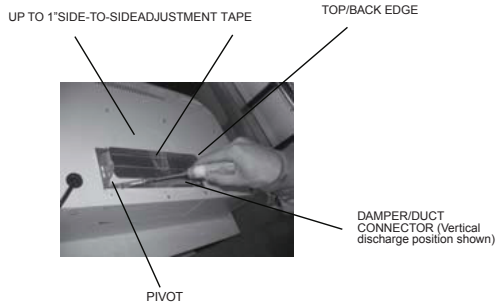
SEMI-CIRCULAR DUCT KNOCKOUT
 (Remove for 7" Round Discharge)

13. Horizontal Discharge Only: Remove the Plate in front of the horizontal discharge knockout. Cut the Ties, remove the screw(1) located on top of unit, lift plate out, and discard plate. DO NOT REMOVE the Metal Strip held in place with Screws(2).



14. 3¼" x 10" Ducted Discharge Only: Remove Tape from damper flap and attach Damper/Duct Connector over knockout opening with screws removed in Step 4 under PREPARING HOOD.

Make sure damper Pivot is nearest to Top/Back Edge of hood.



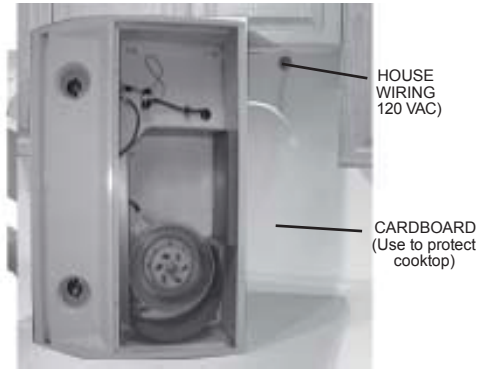
15. 7" Round Ducted Discharge Only: Re-install 7" Round Duct Plate removed in Step #1 under "PREPARING HOOD" section. Install a 7" round damper (purchase separately). Damper flap must open freely in direction of airflow (away from range hood).

NOTE: To accommodate off-center ductwork, the Damper/Duct Connector can be installed up to 1-inch on either side of hood center or the 7" Round Duct Plate can be installed up to ½" on either side of hood center. In extreme off-center installations, one end of the duct connector may need to be trimmed to clear the electrical cable clamp.

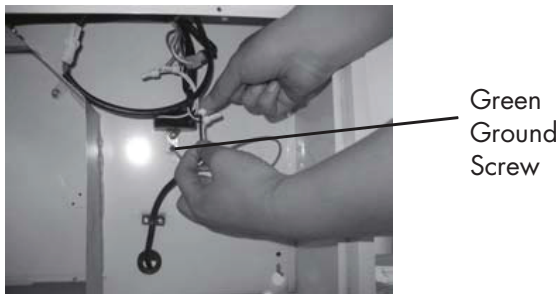
Preparing Electrical Connections

WARNING: To reduce the risk of electric shock, make sure power is switched off at the service panel. Lock or tag service panel to prevent power from being switched on accidentally.

1. Connect House Wiring (120 VAC) to hood. Use a piece of Cardboard to protect the cooktop, if necessary.

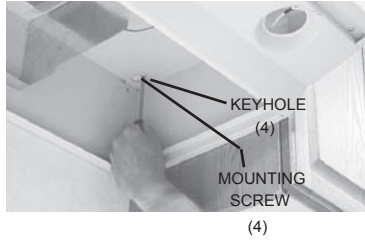


2. Connect house black to hood black wire, house white to hood white wire, and house grounder to the Green Ground Screw. Securely tighten cable clamp onto house wiring.



Installing Hood

1. Hang hood from (4) Mounting Screws (from parts bag). Be sure to place a washer (included) onto each screw before driving in the screw. Slide hood towards wall until mounting screws are engaged in narrow end of (4) Keyholes. Tighten mounting screws securely.



2. Replace bottom cover.
3. Connect ductwork to hood. Use Duct Tape to make joints secure and air tight.



4. If you have a 4000 series model, install (2) dimmable PAR 20, 8W LED lights. Please note that the LED lights must be dimmable in order to adjust light settings. If you have a 3000 series model, install (2) PAR 20, 50W halogen lights.



CAUTION: Bulbs may be hot! Refer to bulb packaging for further information.

5. Replace filters*, turn on power at service panel, and test range hood for proper operation.

*If hood is to be installed Non-Ducted, install either the HEPA or charcoal filters (whichever are included with your model) in place of the aluminum filters that were removed earlier. The HEPA or charcoal filters can be found in a plastic bag labeled as such included with your unit. For Ducted installations, reinstall the aluminum filters.

Operating the Range Hood

4000 series models (For 3000 series models, see next section.)



Light Settings

Press the **"on/off"** button to turn on lights. Once lights are turned on, there are three light settings from which to select. Use **"-" or "+"** buttons to set lights to desired brightness level.

Press the **"on/off"** button a second time will turn off lights.

Fan Speed Settings

Your new Haier range hood comes equipped with 3 different fan speeds: **"low", "med", or "high"**. To turn on the fan, simply press the button corresponding to the desired fan speed. Each fan speed button has a light above the button that will illuminate to indicate the fan speed that has been selected.

To turn off the fan, press the button corresponding to the speed the fan is currently running (press the button under the light that is illuminated).

Auto-off function

Pressing **"auto-off"** while the fan is on activates the auto-off function. You can select 15 or 30 minutes as the auto-off time. Pressing **"auto-off"** button one time will illuminate the left-most indicator light above the button to show that the 15 minute auto-off time has been selected. Pressing **"auto-off"** again selects the 30 minute auto-off time and will turn on the second indicator light. A third press cancels the auto-off function.

Heat Sensor

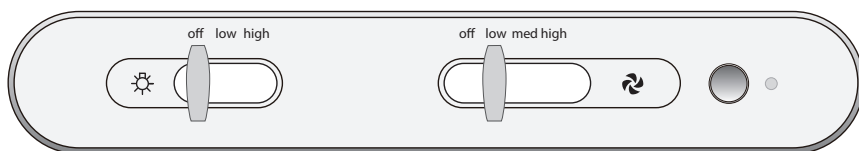
This unit is equipped with a Heat Sensor that automatically turns off the fan if a certain temperature is reached from cooktop heat.

The fan will go up to high speed until the temperature comes back down to a normal temperature level. Once the normal temperature has been reached, the unit will return to the previous setting before the heat sensor was activated.

Filter change signal reset

If the filter change signal is on, press and hold **“filter”** for 3 seconds to reset once the filter has been changed.

3000 series models (For 4000 series models, see previous section.)



Light Settings

There are 2 light settings available, **“low”** and **“high”**. To turn on, simply position the slider to the desired brightness level.

To turn off the light, move slider back to the **“off”** position.

Fan Speed Settings

Your new Haier range hood comes equipped with 3 different fan speeds: **“low”**, **“med”**, or **“high”**. To turn on the fan, simply position the slider below the desired fan speed.

To turn off the fan, move slider back to the **“off”** position.

Filter Change Signal Reset

If the filter change signal is on, press **“filter”** to reset once the filter has been changed.

Use and Care

Aluminum Filter

For highest efficiency, this filter should be removed and cleaned periodically. Soak the filter in hot water and mild soap or detergent. Rinse thoroughly and repeat if necessary. Heavy grease buildup may not be cleaned easily, thus the filter may need to be replaced.

Hint: It is recommended to clean the aluminum filter every time the filter change signal is activated.

HEPA/Charcoal Filter

This filter should be changed when the filter change signal is activated. This filter cannot be cleaned and must be replaced when it becomes saturated. Contact Haier at 1-877-337-3639 or check with your local retailer or dealer to purchase replacement filters. Please note that if power is lost on 3000 series, the filter change signal timer also resets. If this happens, you may need to replace the filter before the change signal is activated. See prior section for instructions on how to reset the filter change signal for your specific model.

Light Bulbs

The 4000 series model specifies an 8W-PAR20 LED, but halogen or incandescent bulbs that meet specifications can be used on all models.

Exterior Surface

Wipe the range hood exterior with a soft cloth and a mild detergent suitable for painted surfaces. Do NOT use abrasive materials such as steel wool pads or scouring powders.

Repair or Replacement Parts

Warning! Disconnect range hood from the electrical power supply before servicing.

All parts may be obtained from service centers authorized by Haier, or may be ordered directly from Haier. When ordering parts, please specify the range hood model number on the rating label, which is located on the inside of the range hood.

Troubleshooting

Fan does not turn on, but lights turn on.

This is probably due to either a defective fan switch or a burned-out fan motor. Please call a qualified service professional.

Fan only runs at one speed.

Please see instructions above for troubleshooting when your fan does not turn on, but lights turn on.

Fan circulates air, but does not vent outside.

If air is blowing through the front vent openings, then your range hood has been configured for ductless operation. In order to convert the system to vent outside, a technician must install metal ductwork from the range hood through either an outside wall or the roof and ensure blower has been positioned correctly for your ventilation configuration.

If air is not blowing from the front vent openings, check inside the cabinet above the range hood. If you see a metal duct leading away from the vent hood, then you have a system that vents to the outdoors. If you do not see a duct, your unit may be venting through the back wall.

Lights do not turn, on but fan does.

This could be due to a burned out bulb. Try replacing the light bulb. If the light still does not work, please call a qualified service professional.

Night light does not turn on.

If your unit is using an LED bulb, it must be dimmable for the night light to function. If LED is dimmable, please see above instructions for troubleshooting when the lights do not turn on but fan turns on.

Hint: All LED bulbs are not dimmable. Consult the packaging or local retailer for help selecting the correct bulb.

Neither the fan nor the lights turn on at all.

Check for a tripped circuit breaker or a blown fuse, since the range hood is wired directly to your household electrical system.

NOTE: All work must be performed by a qualified and licensed technician!

Limited Warranty

This warranty covers all defects in workmanship or materials for:

The mechanical and electrical parts (including labor costs) contained in this Haier product, for a period of 12 months, from the date of purchase (commercial or rental applications will be warranted for 90 days).

You must keep and be able to provide your original sales receipt as proof of the date of purchase.

Who is covered?

The original retail purchaser of this Haier product.

What will be done?

Haier will repair or replace, in your home, any mechanical or electrical part which proves defective in normal household use for a period of 12 months.

How can you get service?

1. Contact your nearest Haier authorized Service Center. For the name of the Service Center nearest you, contact Haier at (877) 337-3639.
2. All service must be performed by an authorized Haier Service Center.

THIS WARRANTY COVERS UNITS WITHIN THE CONTINENTAL UNITED STATES, CANADA AND PUERTO RICO. THIS WARRANTY DOES NOT COVER:

- Damages from improper installation
- Damages from shipping
- Damages from misuse, abuse, accident, alteration, lack of proper care and maintenance
- Damages from service by persons other than an authorized dealer or service center
- Labor, service, transportation and shipping charges for the removal of defective parts and for installation of a replacement part, beyond the initial 12-month period.

THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

The remedy provided in this warranty is exclusive and is granted in lieu of all other remedies. This warranty does not cover incidental or consequential damages. Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so this limitation may not apply to you. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so this limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT!

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE ET DE BLESSURES, CONFORMEZ-VOUS AUX DIRECTIVES DE SÉCURITÉ SUIVANTES :

1. Utilisez l'appareil uniquement de la façon prévue par le fabricant. Si Vous avez des questions, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle pour obtenir de l'aide.
Notre numéro sans frais est le 1-877-337-3639.
2. Avant d'effectuer une réparation ou de nettoyer l'appareil, coupez l'alimentation électrique à partir de la boîte électrique et verrouillez le dispositif de déconnexion de l'alimentation afin d'empêcher que l'alimentation ne soit rétablie de façon accidentelle. Si le dispositif de déconnexion de l'alimentation ne peut être verrouillé, fixez solidement un dispositif d'avertissement tel qu'une étiquette, à la boîte électrique.
3. Les travaux d'installation et de câblage doivent être effectués par une personne qualifiée et en conformité avec tous les codes et normes applicables, incluant les codes et les normes relatifs à la prévention des industries régissant la construction.
4. Une quantité suffisante d'air est requise afin d'assurer une combustion appropriée et l'évacuation des gaz par le conduit de fumée (cheminée) de l'équipement de combustion de carburant afin d'éviter un refoulement. Suivez les directives et les normes de sécurité du fabricant de l'appareil thermique tels que publiés par la National Fire Protection Association (NFPA) et la American Society of Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) ainsi que les autorités régissant les codes locaux.
5. Lors de la coupe ou du perçage dans les murs ou le plafond, prenez soin de ne pas endommager le câblage électrique ou d'autres dispositifs cachés de service.
6. Pour réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'utilisez pas cette hotte avec un autre dispositif de régulation de vitesse.
7. Les émissions des soufflantes canalisées doivent être rejetées à l'extérieur.
8. Pour réduire le risque d'incendie, utilisez uniquement des canalisations en métal.
9. Cet appareil doit être mis à la terre.

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE DE GRAISSE DU DESSUS DE LA CUISINIÈRE :

1. Ne laissez jamais les unités de surface sans surveillance lorsqu'elles sont réglées à de hautes températures. Les débordements par bouillonnement peuvent entraîner la production de fumée ainsi que des renversements de graisse qui peuvent s'enflammer. Réchauffez les huiles lentement à des réglages bas ou moyens.
2. Allumez toujours la hotte lorsque vous cuisinez à des degrés élevés ou que vous faites flamber des aliments.
3. Nettoyez fréquemment les éventails de ventilation. Il faut éviter de laisser la graisse s'accumuler sur la hotte ou le filtre.
4. Utilisez des ustensiles de cuisine de la taille appropriée. Utilisez toujours des ustensiles de cuisine de la taille appropriée pour l'élément de surface.

AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE BLESSURES EN CAS D'INCENDIE DE GRAISSE DU DESSUS DE LA CUISINIÈRE, CONFORMEZ-VOUS AUX DIRECTIVES DE SÉCURITÉ SUIVANTES :

1. **ÉTOUFFEZ LES FLAMMES** à l'aide d'un couvercle ajusté, une tôle à biscuits ou un plateau en métal et éteignez le brûleur. **PRENEZ GARDE AUX BRÛLURES POTENTIELLES.** Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, **SORTEZ ET TÉLÉPHONEZ AU SERVICE D'INCENDIE.**
2. **NE PRENEZ JAMAIS DANS VOS MAINS UN USTENSILE EN FLAMME** — vous pourriez vous brûler.
3. **N'UTILISEZ JAMAIS D'EAU**, incluant des linges à vaisselle ou des linges humides car une violente explosion de fumée pourrait se produire.
4. Utilisez un extincteur **UNIQUEMENT** lorsque :
 - A. Vous savez que vous possédez un extincteur de classe ABC et que vous savez déjà comment l'utiliser.
 - B. Le feu est petit et est confiné à l'espace où il a commencé.
 - C. Quelqu'un a déjà téléphoné au service d'incendie.
 - D. Vous pouvez combattre l'incendie en ayant le dos contre une sortie.

*Basé sur « Kitchen Fire Safety Tips/Conseil de sécurité relatives aux incendies survenant dans les cuisines » publié par la NFPA.

ATTENTION!

Important – Conformez-vous à l'ensemble des codes et des ordonnances en vigueur.

1. Destinée uniquement à une utilisation pour une ventilation générale. N'utilisez pas cet appareil pour évacuer des vapeurs et des matériaux dangereux ou explosifs.
2. Pour réduire le risque d'incendie, utilisez uniquement des canalisations en métal.
3. Afin d'éviter d'endommager le moteur ou ses composants, gardez le vaporisateur de cloison sèche, les canalisations de construction, etc. loin de l'appareil alimenté.
4. Veuillez lire l'étiquette de spécifications sur le produit pour obtenir plus de renseignements et connaître les exigences de l'appareil.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS pour une utilisation future

Merci d'utiliser ce produit Haier.

Ce manuel convivial vous indiquera comment tirer le meilleur rendement de votre hotte de cuisinière Haier.

N'oubliez pas d'inscrire le numéro du modèle et le numéro de série. Ils sont indiqués sur l'étiquette de la hotte de cuisinière.

Brochez votre reçu de caisse à votre guide.

Vous en aurez besoin pour obtenir du service en vertu de la garantie.

Numéro du modèle

Numéro de série

Date d'achat

Table des matières

	PAGE
Consignes de sécurité	1
Accessoires	3
Préparation pour l'installation	4
Préparation de l'emplacement d'installation de la hotte	4
Préparation de la hotte	5-9
Préparation des connexions électriques	10
Installation de la hotte.....	11
Utilisation de la hotte de cuisinière	12-14
Utilisation et entretien	15
Dépannage	16
Renseignements sur la garantie	17

Accessoires

Accessoires fournis avec la hotte de cuisinière

- 1 hotte de cuisinière
- 1 plaque de canalisation ronde de 17,75 cm (7 po)
- 1 connecteur de registre/canalisation
- 4 vis pour le registre
- 4 vis à bois pour la hotte de cuisinière
- 2 connecteurs de fils
- 2 filtres HEPA ou à charbon*
- 1 guide de l'utilisateur

*Les modèles de la série 4000 sont dotés de filtres HEPA. *Les modèles de la série 3000 sont dotés de filtres HEPA ou au charbon.

Vérifiez si toutes les pièces et les accessoires sont présents et en bonne condition. Si des pièces ou des accessoires ne sont pas en bonne condition ou sont manquants, veuillez communiquer avec notre service à la clientèle pour obtenir de l'assistance.

Notre numéro sans frais est le 1-877-337-3639.

Préparation pour l'installation

Pour l'installation de la hotte de cuisinière, vous aurez besoin des outils et des matériaux suivants :

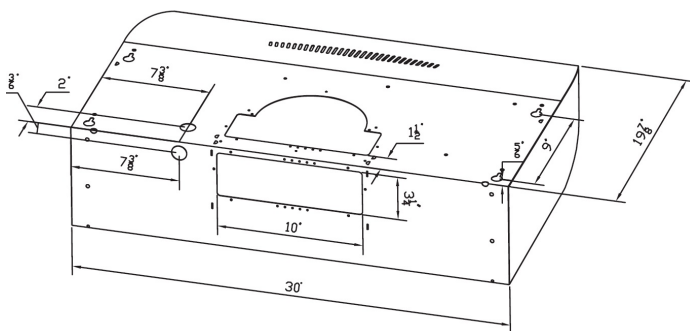
Remarque : deux personnes seront requises pour cette procédure afin de faciliter l'installation.

Outils requis pour l'installation

- Perceuse
- Mèche de perceuse de 1/8 po pour le perçage de trous de guidage
- Mèche à bois de 1 ¼ po pour le perçage d'un trou d'accès au câblage électrique
- Tournevis cruciforme
- Tournevis à tête plate
- Pince multiprise
- Crayon, règle et niveau pour le marquage de l'emplacement de la hotte
- Scie à main ou scie sauteuse pour la découpe du mur ou des ouvertures des armoires
- Ruban à conduits à haute température
- Collet de serrage de connecteur

Préparation de l'emplacement d'installation de la hotte

1. Déterminez si l'évacuation de la hotte se fera verticalement (8,25 cm x 25,4 cm ou 17,75 cm de rond / 3 1/4 po x 10 po ou 7 po de rond), horizontalement (8,25 cm x 25,4 cm / 3 1/4 po x 10 po uniquement) ou sans canalisation. Pour une évacuation verticale ou horizontale, fait passer une canalisation entre l'emplacement de la hotte et un chapeau de toit ou de mur. Utilisez un nombre minimum de transition et de coudes afin d'obtenir les meilleurs résultats.
2. Utilisez le diagramme ci-dessous pour déterminer l'emplacement approprié de la canalisation et des passages de câbles électriques dans l'armoire ou le mur. Pour une installation sans canalisation, NE percez PAS de trou d'accès de canalisation.



3. Acheminez le câblage de la maison entre la boîte à fusible et l'emplacement de la hotte.

Préparation de la hotte

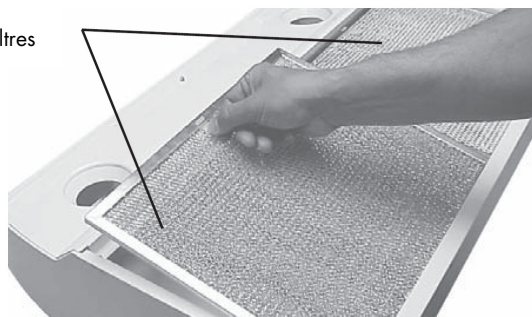
1. Retirez la plaque de canalisation ronde de 17,75 cm (7 po) de la partie supérieure de la hotte. Mettez-la de côté, avec les vis de montage.

Plaque de canalisation ronde de 17,75 cm (7 po)



2. Retirez le ruban maintenant les filtres en place. Tirez sur les languettes des filtres et enlevez les filtres en les soulevant. Mettez les filtres de côté.

Filtres



3. Retirez le couvercle de la partie inférieure de la hotte. Mettez-le de côté, avec les vis de montage.



Couvercle de la partie inférieure (maintenu par 2 vis)

4. Retirez le connecteur de registre/canalisation de la partie interne de la hotte. Mettez-le de côté, avec les vis de montage ainsi que le sac de pièces.

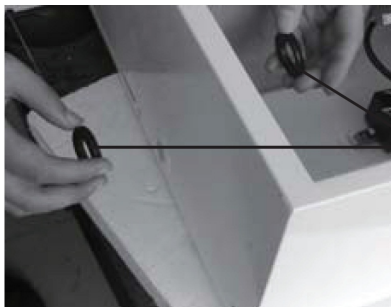


Connecteur de registre/canalisation

5. Insérez un tournevis dans l'alvéole défonçable appropriée. Puis, cassez les points de fixation.



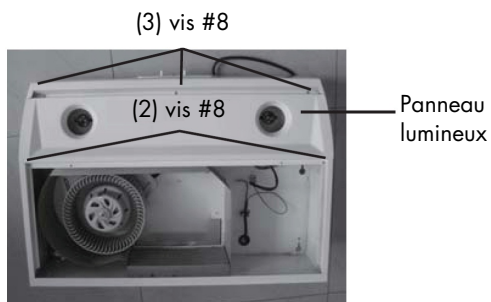
6. Enlevez l'alvéole défonçable du haut ou de l'arrière et installez une conduite électrique approuvée conformément au code électrique national.



Conduite

Installation sans canalisation - Passez à la section Préparation des connexions électriques. Les étapes suivantes, de 7 à 15, sont destinées à une INSTALLATION AVEC CANALISATION UNIQUEMENT.

- Retirez le panneau lumineux, maintenu en place à l'aide de (3) vis #8 et de (2) vis #8. Débranchez le harnais de l'ensemble lumineux (connecteur blanc).



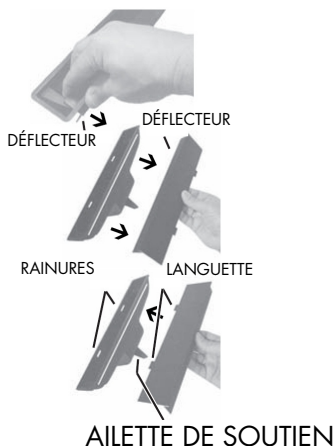
- Retirez la chute d'air - maintenue en place à l'aide d'une (1) vis.

REMARQUE : Prenez soin de ne pas débrancher de câbles.



- Enlevez le déflecteur de la chute d'air.

- Tournez et insérez le déflecteur dans la chute d'air (tel que montré) de façon à ce que les languettes du déflecteur correspondent aux rainures de la chute d'air. Vous entendrez un son lorsqu'il sera installé correctement.



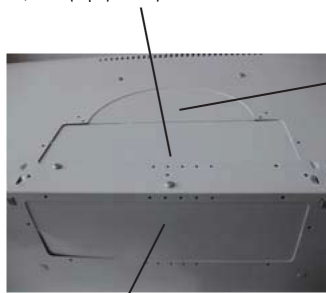
11. Remplacez la chute d'air, branchez le harnais et remplacez le panneau lumineux.

REMARQUE : Prenez soin de ne pas coincer les câbles entre l'aillette de soutien et le panneau lumineux.

12. Retirez les alvéoles défonçables appropriées de la partie supérieure ou de l'arrière de la hotte.

ALVÉOLE DÉFONÇABLE DE CANALISATION RECTANGULAIRE SUPÉRIEURE

(Retirez pour une évacuation de 7,6 cm x 25,4 cm (3 po x 10 po) verticale et une évacuation de 17,8 cm (7 po) ronde)



ALVÉOLE DÉFONÇABLE DE CANALISATION SEMI-CIRCULAIRE

(Retirez pour une évacuation de 17,8 cm (7 po) ronde)

ALVÉOLE DÉFONÇABLE DE CANALISATION SEMI-CIRCULAIRE

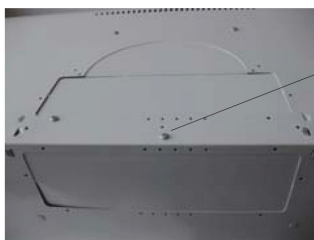
(Retirez pour une évacuation de 17,8 cm (7 po) ronde)

13. Évacuation horizontale seulement : Retirez la plaque à l'avant de l'alvéole défonçable d'évacuation horizontale. Coupez les points de fixation, retirez la vis (1) située au-dessus de l'appareil, enlevez la plaque en la soulevant et jetez-la. N'ENLEVEZ PAS la bande de métal maintenue par les vis (2).

POINTS DE FIXATION



BANDE DE MÉTAL PLAQUE

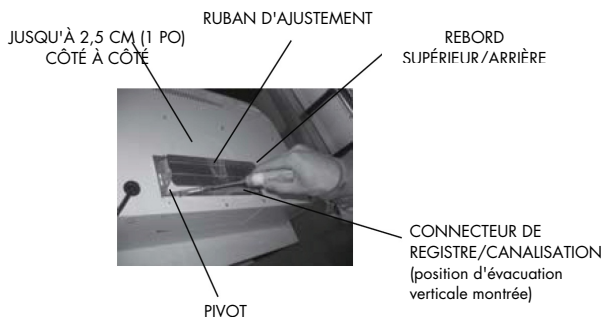


VIS (1)

VIS (2)

14. Évacuation avec canalisation de 8,25 cm x 25,4 cm (3 1/4 po x 10 po) seulement : enlevez le ruban du volet du déflecteur et fixez le connecteur de registre/canalisation à l'ouverture de l'alvéole défonçable à l'aide des vis retirées à l'étape 4 de PRÉPARATION DE LA HOTTE.

Assurez-vous que le pivot du registre soit le plus près du rebord supérieur/arrière de la hotte.



15. Évacuation avec canalisation ronde de 17,75 cm (7 po) seulement : remplacez la plaque de canalisation ronde de 17,75 cm (7 po) retirée à l'étape 1 de la section PRÉPARATION DE LA HOTTE. Installez un registre rond de 17,75 cm (7 po) (acheté séparément). Le volet du déflecteur doit ouvrir librement dans le sens de la circulation d'air (dans la direction opposée de la hotte).

REMARQUE : Pour les installations de canalisations décentré, le connecteur registre/canalisation peut être installé jusqu'à 2,5 cm (1 po) de chaque côté de la hotte ou la plaque de canalisation ronde de 17,75 cm (7 po) ou peut être installée jusqu'à 1,25 cm (1/2 po) de chaque côté du centre de la hotte. Dans les installations extrêmement décentrées, une extrémité du connecteur de canalisation peut devoir être taillée afin de laisser de l'espace pour le serre-câble.

Préparation des connexions électriques

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de choc électrique, assurez-vous que l'alimentation électrique est coupée à partir de la boîte électrique. Verrouillez ou apposez une étiquette sur la boîte électrique d'empêcher que l'alimentation ne soit activée de façon accidentelle.

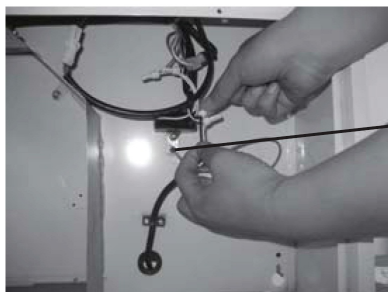
1. Branchez l'alimentation de la maison (120 V c.a.) à la hotte. Utilisez un morceau de carton pour protéger la surface de cuisson au besoin.



CÂBLAGE DE LA MAISON
120 V C.A.

CARTON
(Utilisez pour protéger la surface de cuisson)

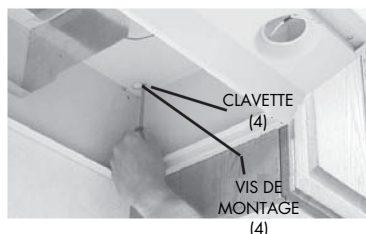
2. Connectez le fil noir de la maison au fil noir de la hotte, le fil blanc de la maison au fil blanc de la hotte et le fil de mise à la terre de la maison à la vis de mise à la terre verte. Serrez solidement le serre-câble au câblage de la maison.



Vis de mise à la terre verte

Installation de la hotte

1. Suspendez la hotte à l'aide des 4 vis de montage (se trouvant dans le sac des pièces). Glissez la hotte vers le mur jusqu'à ce que les vis de montage soient engagées dans l'extrémité étroite des (4) clavettes. Serrez solidement les vis de montage.



2. Remplacez le couvercle du bas.
3. Connectez la canalisation à la hotte. Utilisez un ruban adhésif à conduits pour sceller les joints.



4. Si vous possédez un modèle de la série 4000, installez (2) DEL PAR 20, 8 W à intensité réglable. Veuillez prendre note que les DEL doivent être à intensité réglable afin de pouvoir ajuster le niveau d'éclairage.
Si vous possédez un modèle de la série 3000, installez (2) DEL PAR 20, 50 W.



MISE EN GARDE : Les ampoules peuvent être chaudes! Consultez l'emballage de l'ampoule pour plus de renseignements.

5. Remplacez les filtres*, réactivez l'alimentation à partir de la boîte d'alimentation et vérifiez le fonctionnement de la hotte de cuisine.

* Si la hotte doit être installée sans canalisation, placez les filtres HEPA ou au charbon (selon ce qui inclut avec votre modèle) au-dessus des filtres en aluminium avant la nouvelle installation.

Utilisation de la hotte de cuisinière

Modèles de la série 4000 (consultez la section suivante au sujet des modèles de la série 3000).



Réglages de l'éclairage

Appuyez sur le bouton de marche/arrêt « **on/off** » pour allumer les lumières. Une fois que les lumières seront allumées, trois réglages de l'éclairage sont disponibles. Utilisez les boutons « - » ou « + » pour régler le niveau d'éclairage désiré.

Appuyez une autre fois sur le bouton de marche/arrêt « **on/off** » pour éteindre les lumières.

Réglages de la vitesse du ventilateur

Votre nouvelle hotte Haier est dotée de trois vitesses de ventilateur : **Basse (« low »)**, **Moyenne (« med »)** et **Élevée (« high »)**. Pour allumer le ventilateur, appuyez simplement sur le bouton correspondant à la vitesse de ventilateur désirée. Chaque bouton de vitesse de ventilateur est doté d'une lumière qui s'allume pour indiquer la vitesse de ventilateur sélectionnée.

Pour arrêter le ventilateur, appuyez sur le bouton correspondant à la vitesse de ventilateur sélectionnée (appuyez sur le bouton sous la lumière allumée).

Fonction d'arrêt automatique

Appuyer sur « **auto-off** » (**arrêt automatique**) lorsque le ventilateur est en marche provoque l'activation de la fonction d'arrêt automatique. Vous pouvez sélectionner une durée de 15 ou 30 minutes pour l'arrêt automatique. Appuyer sur le bouton « **auto-off** » (**arrêt automatique**) une fois provoque l'illumination du voyant lumineux le plus à la gauche au-dessus du bouton afin d'indiquer que la durée d'arrêt automatique de 15 minutes a été sélectionnée. Appuyer sur « **auto-off** » (**arrêt automatique**) de nouveau provoque la sélection de la durée d'arrêt automatique de 30 minutes et l'illumination du deuxième voyant lumineux. Si on appuie une troisième fois sur le bouton, la fonction d'arrêt automatique sera alors désactivée.

Capteur de chaleur

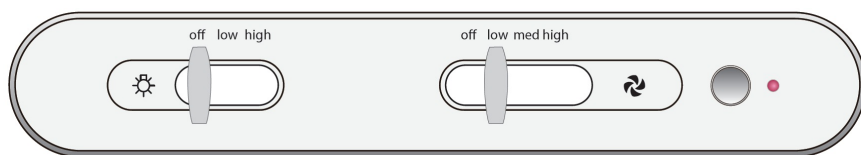
L'appareil est muni d'un capteur de chaleur qui éteint automatiquement le ventilateur lorsqu'une certaine température, provoquée par la chaleur de la surface de cuisson, est atteinte.

Le ventilateur passera à une vitesse élevée jusqu'à ce que la température revienne à un niveau normal. Lorsque le niveau de température normale est atteint, l'appareil retourne au réglage précédent avant que le capteur de chaleur ne se soit activé.

Réinitialisation du signal de changement de filtre

Si le signal de changement de filtres est activé, maintenez la touche « **filter** » (**filtre**) enfoncée pendant 3 secondes pour le réinitialiser une fois que le filtre est changé.

Modèles de la série 3000 (consultez la section précédente au sujet des modèles de la série 4000).



Réglages de l'éclairage

Deux réglages de l'éclairage sont disponibles, **Bas (« low »)** et **Élevée (« high »)** Pour allumer la lumière, placez le bouton coulissant au niveau d'éclairage désiré.

Pour éteindre la lumière, placez le bouton coulissant à la position d'arrêt (« off »).

Réglages de la vitesse du ventilateur

Votre nouvelle hotte Haier est dotée de trois vitesses de ventilateur : **Basse (« low »)**, **Moyenne (« med »)** et **Élevée (« high »)**. Pour allumer le ventilateur, placez simplement le bouton coulissant à la vitesse de ventilateur désirée.

Pour éteindre le ventilateur, placez le bouton coulissant à la position d'arrêt (« off »).

Réinitialisation du signal de changement de filtre

Si le signal de changement de filtre est activé, appuyez une fois sur la touche « **filter** » (**filtre**) lorsque le filtre est changé.

Utilisation et entretien

Filtre d'aluminium

Le filtre doit être retiré et nettoyé périodiquement afin d'obtenir l'efficacité la plus élevée. Faites tremper le filtre dans l'eau chaude et un savon ou du détergent doux. Rincez en profondeur et répétez au besoin. De grandes accumulations de graisse peuvent ne pas se nettoyer facilement, de là, le filtre peut devoir être remplacé.

Conseil : Il est recommandé de nettoyer le filtre d'aluminium chaque fois que le signal de changement de filtre s'active.

Filtre HEPA/au charbon

Ce filtre doit être changé lorsque le signal de changement de filtre s'active. Le filtre ne peut pas être nettoyé et doit être remplacé lorsqu'il devient saturé. Communiquez avec Haier au 1-877-337-3639 ou vérifiez auprès de votre détaillant local au sujet de l'achat de filtres de remplacement. Consultez la section précédente pour obtenir des directives sur la façon de réinitialiser le signal de changement de filtre pour votre modèle spécifique.

Ampoules

Le modèle de la série 4000 utilise une DEL 8W-PAR20, mais des ampoules halogènes ou incandescentes qui satisfont les spécifications peuvent également être utilisées sur tous les modèles.

Surface externe

Essuyez la partie externe de la hotte de cuisinière avec un linge doux et un détergent doux convenant aux surfaces peintes. N'utilisez PAS de matériaux abrasifs tels que des tampons de lames d'acier ou de la poudre à récurer.

Pièces de rechange ou de réparation

Avertissement! Débranchez toujours l'alimentation électrique à la hotte de cuisinière avant d'effectuer tout entretien.

Toutes les pièces peuvent être obtenues auprès de centres de service autorisés de Haier ou peuvent être commandées directement auprès de Haier. Lors de la commande de pièces, veuillez préciser le numéro de modèle de hotte de cuisinière indiqué sur l'étiquette de capacité nominale, situé à l'intérieur de la hotte de cuisinière.

Dépannage

Le ventilateur ne se met pas en marche, mais les lumières s'allument.

Cela est probablement causé par un interrupteur de ventilateur défectueux ou un moteur de ventilateur grillé. Veuillez téléphoner à un professionnel de service qualifié.

Le ventilateur fonctionne uniquement à une vitesse.

Veuillez consulter les directives ci-dessus pour le dépannage lorsque le ventilateur ne se met pas en marche, mais les lumières s'allument.

Le ventilateur fait circuler l'air, mais l'air ne s'évacue pas à l'extérieur.

Si de l'air souffle par les ouvertures de l'évent avant, alors votre hotte de cuisinière a été configurée pour un fonctionnement sans canalisation. Pour convertir le système pour une évacuation à l'extérieur, un technicien doit installer une canalisation en métal à partir de la hotte de cuisinière jusqu'au mur extérieur ou au toit et s'assurer que la soufflante a été positionnée correctement pour votre configuration de ventilation.

Si de l'air n'est pas soufflé par les ouvertures de l'évent avant, vérifiez la partie intérieure de l'armoire au-dessus de la hotte de cuisinière. Si vous voyez qu'une canalisation s'éloigne de la mitre d'échappement, votre système s'évacue alors vers l'extérieur. Si vous ne voyez pas de canalisation, votre appareil peut alors s'évacuer par le mur arrière.

Les lumières ne s'allument pas, mais le ventilateur se met en marche.

Cela peut être causé par une ampoule brûlée. Remplacez l'ampoule. Si la lumière ne s'allume toujours pas, veuillez téléphoner à un professionnel de service qualifié.

La lumière de nuit ne s'allume pas.

Si vous possédez un appareil utilisant une ampoule à DEL, elle doit être à intensité réglable pour que la lumière de nuit s'allume. Si la DEL est à intensité réglable, veuillez consulter les directives ci-dessus pour le dépannage lorsque les lumières ne s'allument pas mais que le ventilateur se met en marche.

Conseil : Ce ne sont pas toutes les ampoules qui sont à intensité réglable. Consultez l'emballage ou un détaillant local pour la sélection de l'ampoule appropriée.

Le ventilateur et les lumières ne fonctionnent pas.

Vérifiez si un disjoncteur s'est déclenché ou si un fusible a sauté, puisque la hotte de cuisinière est branchée directement à votre système électrique résidentiel.

REMARQUE : Tous les travaux doivent être effectués par un technicien de service qualifié et autorisé!

Garantie limitée

Cette garantie couvre tous les vices de fabrication ou de matériaux pour :

Les pièces mécaniques et électriques (incluant les coûts de la main-d'œuvre) contenues dans le produit de Haier pendant une période de 12 mois, à compter de la date d'achat (les applications commerciales ou de location sont garanties pendant 90 jours).

Vous devez conserver et être en mesure de présenter votre reçu d'achat original en tant que preuve pour la date d'achat.

Personne couverte?

L'acheteur de détail original de ce produit de Haier.

Services couverts

Haier réparera ou remplacera, à votre domicile, toute pièce mécanique ou électrique qui s'avère défectueuse dans le cadre d'un usage résidentiel normal pendant une période de 12 mois.

Comment obtenir du service?

1. Communiquez avec le centre de service autorisé de Haier le plus près de chez vous. Pour connaître le centre de service autorisé le plus près de chez vous, veuillez communiquer avec Haier au 877-337-3639.
2. Tout service doit être effectué par un centre de service autorisé de Haier.

LA PRÉSENTE GARANTIE COUVRE LES APPAREILS DANS LES LIMITES DES ÉTATS CONTINENTAUX DES ÉTATS-UNIS, DE PORTO RICO ET DU CANADA. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS :

- Les dommages imputables à une installation inadéquate.
- Les dommages subis par l'appareil pendant l'expédition.
- Les dommages causés par l'emploi incorrect ou abusif, les accidents, les modifications, l'entretien et le soin inadéquat de l'appareil.
- Les dommages découlant d'un entretien effectué par une personne ailleurs que chez un détaillant ou un centre de service autorisé.
- La main-d'œuvre, le service, le transport et les frais d'expédition pour l'enlèvement et l'installation de pièces de remplacement des pièces défectueuses au-delà de la période initiale de 12 mois.

CETTE GARANTIE LIMITÉE EST DONNÉE EN GUISE ET LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE COMPRENANT LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET DE CONVENANCE PRÉCISE.

Le recours offert aux présentes est exclusif et octroyé en remplacement de tout autre recours. Cette garantie ne couvre pas les dommages indirects ou consécutifs. Certains états ou provinces ne permettent pas d'exclusion relativement aux dommages directs ou indirects. Par conséquent, cette limitation peut ne pas s'appliquer à vous. Certains États ou provinces n'allouent pas de limites concernant la durée d'une garantie implicite, alors ces limites ne s'appliquent peut-être pas à vous. Cette garantie vous accorde des droits légaux précis, et vous pourriez aussi avoir d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES A OTRAS PERSONAS, PRESTE ATENCIÓN A LO SIGUIENTE:

1. Use esta unidad sólo para lo que la diseñó el fabricante. Si tiene preguntas, comuníquese con el departamento de servicio al cliente para recibir ayuda. Nuestro número gratuito es el 1-877-337-3639.
2. Antes de dar mantenimiento o limpiar la unidad, apáguela desde el panel de servicio y bloquee los medios de desconexión de servicio para evitar que se encienda accidentalmente. Cuando no sea posible bloquear los medios de desconexión de servicio, fije con firmeza un elemento de advertencia que sobresalga, como una etiqueta, al panel de servicio.
3. Personas calificadas deben hacer el trabajo de instalación y tender el cableado eléctrico, de conformidad con todos los códigos y estándares vigentes, incluidos los correspondientes a la construcción y la clasificación ignífuga.
4. Es necesario que exista suficiente aire para que la combustión y ventilación de los gases a través del tubo (chimenea) del equipo, que funciona con combustible, sean adecuadas, a fin de evitar el contratiraje.

Siga las pautas y estándares de seguridad del fabricante del equipo de calefacción, como las publicadas por la Asociación Nacional de Protección Contra Incendios (National Fire Protection Association, NFPA), la Asociación Estadounidense de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (American Society of Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers, ASHRAE) y las autoridades locales.

5. Cuando corte o perforo la pared o el techo, no dañe el cableado eléctrico y la tubería oculta de otros servicios.
6. A fin de disminuir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no utilice este extractor de aire con otro aparato de control de velocidad.
7. Los ventiladores entubados siempre deben estar dirigidos hacia el exterior.
8. Para reducir el riesgo de incendio, use únicamente conductos de metal.
9. Esta unidad debe conectarse a tierra.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO POR GRASA ACUMULADA EN LA PARRILLA DE LA ESTUFA:

1. Nunca descuide la estufa cuando se encuentre funcionando a fuego alto. Los derrames por ebullición provocan derrames grasosos y humeantes que pueden provocar ignición. Caliente los diferentes tipos de aceite a fuego lento o medio.
2. Siempre encienda el extractor cuando cocine a fuego alto o cuando flamee alimentos.
3. Limpie los ventiladores con frecuencia. No permita que se acumule grasa en el ventilador ni en el filtro.
4. Utilice sartenes de tamaño adecuado. Siempre use utensilios de cocina adecuados para el tamaño del recipiente utilizado.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES FÍSICAS EN CASO DE INCENDIO POR GRASA ACUMULADA EN LA PARRILLA DE LA ESTUFA, PRESTE ATENCIÓN A LO SIGUIENTE*:

1. CONTenga LAS LLAMAS con una tapa de tamaño adecuado, una bandeja para hornear o una charola de metal, y después apague el quemador. EVITE QUEMADURAS; SEA CUIDADOSO. Si las flamas no se apagan inmediatamente, EVACÚE EL LUGAR Y LLAME A LOS BOMBEROS.
2. NUNCA TOME UNA SARTÉN EN LLAMAS; podría quemarse.
3. NO USE AGUA ni toallas o paños de cocina húmedos, ya que esto provocará una explosión de vapor violenta.
4. Use extinguidor SÓLO si:
 - A. Sabe que cuenta con un extinguidor de clase ABC y sabe cómo manejarlo.
 - B. El incendio es menor y se encuentra dentro del área donde comenzó.
 - C. Llamó a los bomberos.
 - D. D: Puede contrarrestar el incendio de espaldas a una salida.

*Basado en *Kitchen Fire Safety Tips* publicado en inglés por la NFPA.

¡PRECAUCIÓN!

Importante: Respete todos los códigos y normativas correspondientes.

1. Este aparato es únicamente para ventilación general. No lo use para ventilar materiales y vapores explosivos o peligrosos.
2. Para reducir el riesgo de incendio, use únicamente conductos de metal.
3. Para evitar que se dañe el motor u otros componentes, evite que en el generador caiga polvo del aerosol para crear texturas sobre tablarroca, polvo de la construcción, etc.
4. Para obtener mayor información y requisitos, lea la etiqueta de especificación del producto.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES para uso futuro.

Gracias por usar nuestro producto Haier.

Este manual fácil de usar lo guiará para que saque el máximo provecho de su extractor de aire Haier.

Recuerde registrar el modelo y número de serie, que se encuentran en una etiqueta en el extractor de aire.

Engrape el recibo al manual.

Lo necesitará para recibir el servicio cubierto por la garantía.

Número de modelo

Número de serie

Fecha de compra

Índice

PÁGINA

Precauciones de seguridad.....	1
Accesorios	3
Preparación para la instalación	4
Preparación de la ubicación del extractor	4
Preparación del extractor	5-9
Preparación de las conexiones eléctricas.....	10
Instalación del extractor	11
Funcionamiento del extractor de aire	12-14
Uso y cuidado	15
Solución de problemas	16
Información sobre la garantía.....	17

Accesorios

Accesorios que se incluyen con el extractor de aire:

- 1 extractor de aire.
- 1 placa para conducto redondo de 7 pulg.
- 1 conector para regulador de tiro/conducto.
- 4 tornillos para el regulador de tiro.
- 4 tornillos para madera del extractor de aire.
- 2 conectores para cables.
- 2 filtros de carbón o HEPA*.
- 1 manual de usuario.

*Los modelos de la serie 4000 incluyen filtros HEPA. Los modelos de la serie 3000 incluyen filtros HEPA o de carbón.

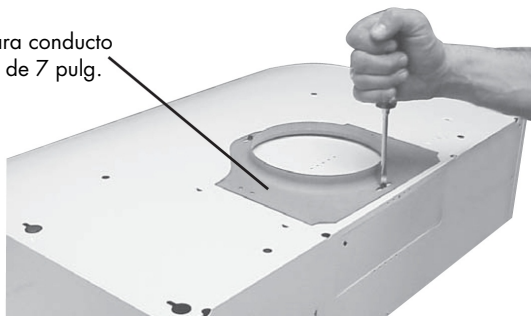
Revise las partes y los accesorios para asegurarse de que no falte ninguno y que se encuentren en buenas condiciones. Si detecta que están defectuosos o que hay faltantes, comuníquese con el departamento de servicio al cliente para recibir ayuda.

Nuestro número gratuito es el 1-877-337-3639.

Preparación del extractor

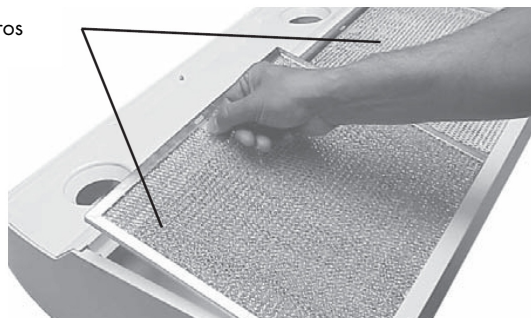
1. Quite la placa para conducto redondo de 7 pulg. de la parte superior del extractor. Deje a un lado la placa para el conducto junto con los tornillos de montaje.

Placa para conducto redondo de 7 pulg.



2. Retire la cinta que mantiene los filtros en su lugar. Jale hacia abajo las pestañas de los filtros y levántelos para sacarlos. Deje los filtro a un lado.

Filtros



3. Quite la cubierta inferior del extractor. Deje la cubierta y los tornillos de montaje a un lado.



Cubierta inferior
(Asegurada con 2 tornillos)

4. Quite el conector del regulador de tiro/conducto del interior del extractor. Deje el conector a un lado junto con los tornillos de montaje y la bolsa de partes.

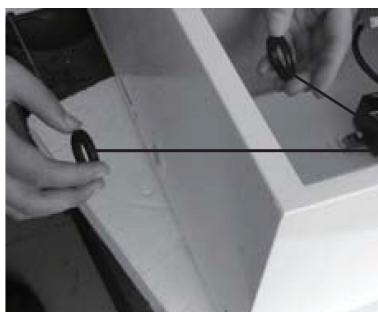


Conector para regulador de tiro/conducto

5. Abra los agujeros ciegos apropiados para el cableado eléctrico insertando el destornillador. Después corte con tijeras o rompa los puntos de unión.



6. Abra el agujero ciego para cableado superior o posterior e instale el conducto eléctrico aprobado de acuerdo con el código eléctrico nacional.

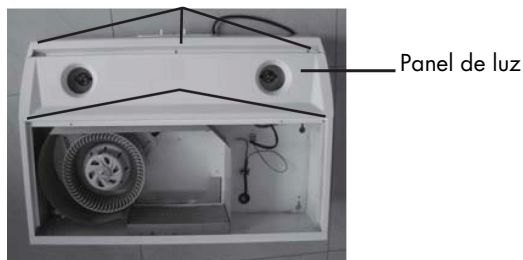


Conducto

En el caso de instalaciones sin conducto, continúe con la sección "Preparación de las conexiones eléctricas". Los siguientes pasos (7 a 15) son ÚNICAMENTE PARA LA INSTALACIÓN CON CONDUCTO.

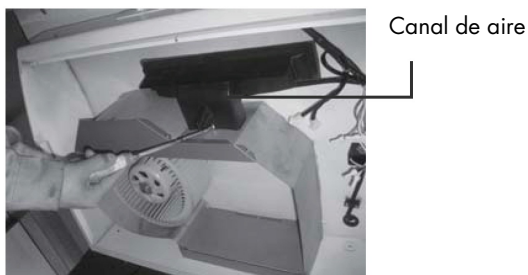
7. Quite el panel de luz fijado con 3 tornillos n.º 8 y 2 tornillos n.º 8.
Desconecte el mazo de cables de la luz (conector blanco).

3 tornillos n.º 8



8. Retire el canal de aire fijado en su lugar con 1 tornillo.

NOTA: Tenga cuidado de no desconectar ningún cable.



9. Quite el deflector del canal de aire.

10. Gire e inserte el deflector dentro del canal de aire (como se muestra), de manera que las pestañas del deflector queden completamente dentro de las ranuras del canal de aire.
Se escuchará un "clik" cuando queden completamente instaladas.



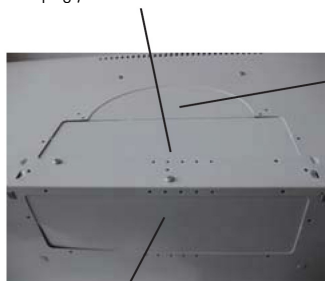
11. Vuelva a colocar el canal de aire, a conectar el mazo de cables y a colocar el panel de luz.

NOTA: Tenga cuidado de que los cables no queden atrapados entre la aleta de soporte y el panel de luz.

12. Abra los agujeros ciegos para conducto apropiados de la parte superior o posterior del extractor.

AGUJERO CIEGO PARA CONDUCTO RECTÁNGULAR SUPERIOR

(Quítelo para un conducto de descarga de 3 ¼ de pulg. x 10 pulg. vertical y para un conducto redondo de descarga de 7 pulg.)



AGUJERO CIEGO PARA CONDUCTO SEMICIRCULAR

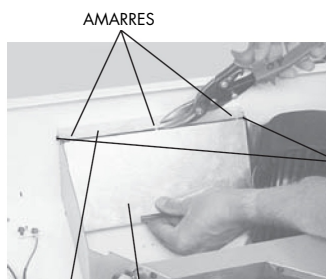
(Quítelo para un conducto redondo de descarga de 7 pulg.)

AGUJERO CIEGO PARA CONDUCTO SEMICIRCULAR

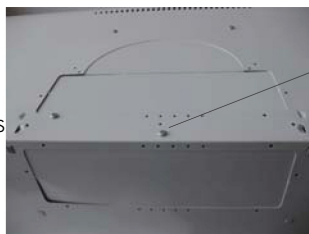
(Quítelo para un conducto de descarga redondo de 7 pulg.)

13. Descarga horizontal únicamente: Quite la placa que está frente al agujero ciego para descarga horizontal. Corte los amarres, quite el tornillo (1) ubicado en la parte superior de la unidad, levante la placa para quitarla y deséchela.

NO quite la tira metálica sostenida con tornillos (2).



TIRA METÁLICA PLACA

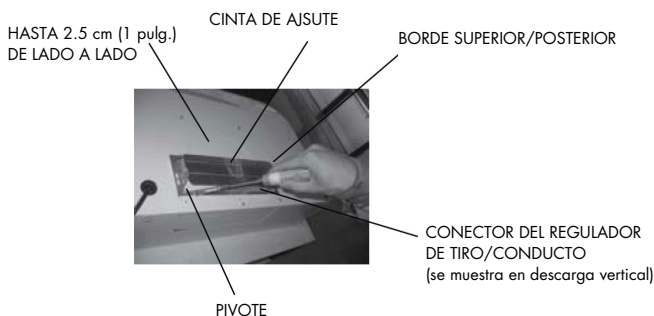


TORNILLO (1)

TORNILLOS
(2)

14. Descarga con conducto de 3 ¼ pulg. x 10 pulg. únicamente: Retire la cinta de la aleta del regulador de tiro y conecte el conector del regulador de tiro/conducto sobre la abertura del agujero ciego con los tornillos que quitó en el paso 4 de la sección PREPARACIÓN DEL EXTRACTOR.

Asegúrese de que el pivote del regulador de tiro quede lo más cerca posible del borde superior/posterior del extractor.



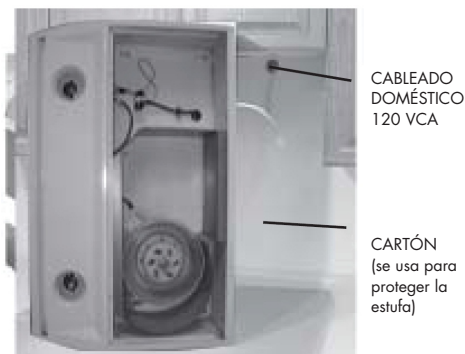
15. Descarga con conducto redondo de 7 pulg. únicamente: Vuelva a instalar la placa para conducto redondo de 7 pulg. que quitó en el paso n.º 1 de la sección "PREPARACIÓN DEL EXTRACTOR". Instale un regulador de tiro para conducto redondo de 7 pulg. (se vende por separado). La aleta del regulador de tiro debe poder abrir libremente en la dirección del flujo de aire (en sentido contrario al extractor de aire).

NOTA: Si no desea instalar el conducto en el centro, el conector del regulador de tiro/conducto se puede instalar a un máximo de 2.5 cm (1 pulg.) de cualquiera de los lados del centro del extractor o bien, la placa para conducto redondo de 7 pulg. se puede instalar a un máximo de 1.25 cm (media pulgada) de cualquiera de los lados del centro del extractor. En instalaciones con el conducto totalmente descentrado, es posible que se tenga que recortar uno de los extremos de conducto para liberar el sujetacables eléctrico.

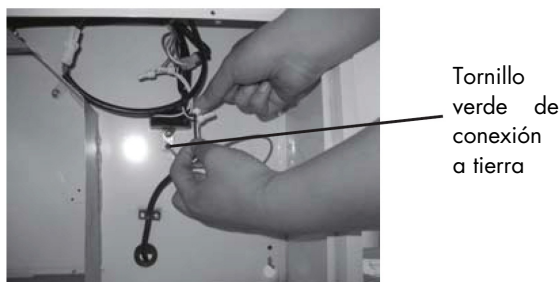
Preparación de las conexiones eléctricas

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de que no haya suministro eléctrico en el panel de servicio. Bloquee o coloque un aviso en el panel de servicio para evitar que se active el suministro eléctrico por accidente.

1. Conecte el cableado doméstico (120 VCA) al extractor. Utilice un cartón para proteger la estufa, si es necesario.

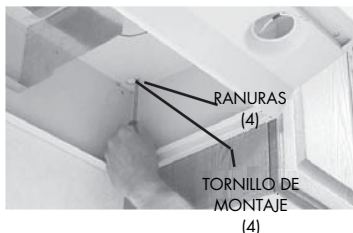


2. Conecte el cable negro doméstico con el cable negro del extractor, el cable blanco doméstico con el cable blanco del extractor y el cable de conexión a tierra doméstico al tornillo verde de conexión a tierra. Asegure perfectamente el sujetacables al cableado doméstico.



Instalación del extractor

1. Cuelgue el extractor con los 4 tornillos de montaje (incluidos en la bolsa de partes). Deslice el extractor hacia la pared hasta que los tornillos de montaje se enganchen en el extremo angosto de las 4 ranuras. Apriete firmemente los tornillos de montaje.



2. Vuelva a colocar la cubierta inferior.
3. Conecte el conducto al extractor. Utilice la cinta sellaductos a fin de asegurar y cerrar herméticamente las uniones.



4. Si tiene un modelo de la serie 4000, instale 2 bombillas de LED regulables PAR 20, 8 W. Tenga en cuenta que las bombillas de LED deben ser regulables para poder ajustar la intensidad de la luz.

Si tiene un modelo de la serie 3000, instale 2 bombillas de halógeno PAR 20, 50 W.



PRECAUCIÓN: Las bombillas pueden estar calientes. Consulte el empaque de las bombillas para obtener más información.

5. Vuelva a colocar los filtros*, encienda el extractor de aire en el panel de servicio y compruebe que funcione correctamente.

* Si el extractor se va a instalar sin conducto, coloque los filtros HEPA o de carbón (según los que estén incluidos con el modelo que adquirió) sobre los filtros de aluminio antes de volverlos a instalar.

Funcionamiento del extractor de aire

Modelos de la serie 4000 (para los modelos de la serie 3000, consulte la siguiente sección).



Configuración de las luces

Oprima el botón **"on/off" (encendido/apagado)** para encender las luces. Una vez encendidas, podrá seleccionar una de las tres configuraciones disponibles. Utilice los botones **"-" o "+"** para establecer las luces en el nivel de brillo deseado.

Oprima el botón **"on/off"** por segunda vez para apagar las luces.

Configuraciones de velocidad del ventilador

Su nuevo extractor de aire de Haier está equipado con 3 velocidades diferentes para el ventilador: **"low" (baja), "med" (media) o "high" (alta)**. Para encender el ventilador, simplemente oprima el botón que corresponda a la velocidad deseada del ventilador. Cada botón de velocidad del ventilador tiene un foco arriba del mismo que se iluminará para indicar la velocidad que se ha seleccionado.

Para apagar el ventilador, oprima el botón correspondiente a la velocidad a la que está funcionando el ventilador actualmente (oprima el botón cuyo foco esté iluminado).

Función de apagado automático

Oprima el botón **"auto-off" (apagado automático)** mientras el ventilador está encendido para activar la función de apagado automático. Puede seleccionar 15 o 30 minutos como el período de apagado automático. Al oprimir el botón **"auto-off"** una vez, se ilumina el foco indicador izquierdo sobre el botón para mostrar que se ha seleccionado un período de apagado automático de 15 minutos. Si vuelve a oprimir **"auto-off"** se seleccionará el período de apagado automático de 30 minutos y se encenderá el segundo foco indicador. Al oprimirlo por tercera vez, se cancela la función de apagado automático.

Sensor térmico

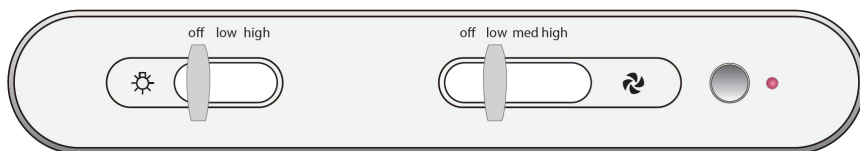
Esta unidad está equipada con un sensor térmico que apaga automáticamente el ventilador si el calor de la estufa alcanza cierta temperatura.

El ventilador subirá a velocidad alta hasta que la temperatura vuelva a un nivel normal. Una vez que se alcance la temperatura normal, la unidad regresará a la configuración que tenía antes de que se activara el sensor térmico.

Restablecimiento de la señal de cambio de filtro

Si se activa la señal de cambio de filtro, oprima y mantenga oprimido el botón **"filter" (filtro)** durante 3 segundos para restablecer la configuración, una vez que se haya cambiado el filtro.

Modelos de la serie 3000 (para los modelos de la serie 4000, consulte la sección anterior).



Configuración de las luces

Existen 2 configuraciones para las luces: **"low" (bajo)** y **"high" (alto)**. Para encenderlas, simplemente deslice el selector al nivel de brillo deseado. Para apagar la luz, regrese el selector a la posición **"off"** (apagado).

Configuraciones de velocidad del ventilador

Su nuevo extractor de aire de Haier está equipado con 3 velocidades diferentes para el ventilador: **"low" (baja)**, **"med" (media)** o **"high" (alta)**. Encienda el ventilador y simplemente deslice el selector debajo de la velocidad deseada del ventilador.

Para apagar el ventilador, regrese el selector a la posición **"off" (apagado)**.

Restablecimiento de la señal de cambio de filtro

Si se activa la señal de cambio de filtro, oprima **"filter" (filtro)** para restablecer la configuración, una vez que se haya cambiado el filtro.

Uso y cuidado

Filtro de aluminio

Para incrementar al máximo la eficiencia, es necesario retirar y limpiar periódicamente este filtro. Sumerja el filtro en agua caliente con jabón o detergente suave. Enjuáguelo perfectamente y vuelva a lavar si es necesario. Una gran acumulación de grasa puede dificultar la limpieza, por lo que posiblemente sea necesario cambiar el filtro.

Sugerencia: Se recomienda limpiar el filtro de aluminio cada vez que se active la señal de cambio de filtro.

Filtro HEPA/de carbón

Cuando se active la señal de cambio de filtro será necesario cambiar este filtro. Este filtro no se puede limpiar, por lo que se debe cambiar cuando se sature. Comuníquese con Haier al 1-877-337-3639 o pregunte a su distribuidor o vendedor local dónde adquirir los filtros de repuesto. Consulte la sección anterior para conocer las instrucciones sobre cómo restablecer la señal de cambio de filtro para el modelo específico que adquirió.

Bombillas

El modelo de la serie 4000 especifica un LED 8W-PAR20, pero en todos los modelos se pueden utilizar bombillas de halógeno o incandescentes que cumplan con las especificaciones.

Superficie exterior

Limpie el extractor de aire con un paño suave y un detergente suave adecuado para superficies pintadas. NO use materiales abrasivos como fibras de acero o polvos ásperos.

Refacciones

Advertencia Desconecte el extractor de aire del suministro eléctrico antes de dar mantenimiento.

Todas las partes se pueden adquirir en los centros de servicio autorizados de Haier o puede solicitarlas directamente a Haier. Cuando haga un pedido de partes, especifique el número de modelo del extractor de aire que se indica en la etiqueta de valor nominal, ubicada dentro del extractor.

Solución de problemas

El ventilador no enciende, pero las luces sí.

Esto probablemente se deba a que el interruptor del ventilador está defectuoso o a que el motor del ventilador está quemado. Llame a un profesional de servicio calificado.

El ventilador sólo funciona a una velocidad.

Consulte las instrucciones anteriores para solucionar el problema de que el ventilador no encienda, pero las luces sí.

El ventilador hace circular el aire, pero no lo saca.

Si el aire fluye a través de las aberturas de ventilación frontales, entonces el extractor de aire está configurado para su funcionamiento sin conducto.

Para convertir el sistema a uno con ventilación hacia el exterior, es necesario que un técnico instale un conducto metálico desde el extractor de aire, a través de una pared que dé al exterior o del techo y se asegure de que el ventilador se haya colocado correctamente de acuerdo con la configuración de ventilación que tiene.

Si no sale aire de las aberturas de ventilación frontales, revise el interior del gabinete, por arriba del extractor de aire. Si ve un conducto metálico con salida hacia afuera del extractor, entonces el sistema descarga hacia el exterior. Si no ve un conducto, es posible que la unidad descargue a través de la pared posterior.

Las luces no encienden, pero el ventilador sí.

Esto podría deberse a una bombilla fundida. Cambie la bombilla de luz para intentar solucionar el problema. Si la luz sigue sin encender, llame a un profesional de servicio calificado.

La luz nocturna no enciende.

Si la unidad utiliza una bombilla de LED, esta debe ser regulable para que la luz nocturna funcione. Si el LED es regulable, consulte las instrucciones anteriores para solucionar el problema de que las luces no encienden, pero el ventilador sí.

Sugerencia: No todas las bombillas de LED son regulables. Consulte el empaque o a un distribuidor local para recibir ayuda al seleccionar la bombilla correcta.

No encienden ni el ventilador ni las luces.

Revise si hay un interruptor de carga activado o un fusible fundido, ya que el extractor de aire está cableado directamente al sistema eléctrico de su hogar.

NOTA: Todas las tareas de servicio debe realizarlas un técnico autorizado y calificado.

Garantía limitada

Esta garantía cubre todos los defectos de fabricación o de materiales para:

Las partes mecánicas y eléctricas (incluidos los costos de mano de obra) de este producto de Haier, durante un período de 12 meses, a partir de la fecha de compra (los usos comerciales o de renta tendrán una garantía de 90 días).

Debe guardar y entregar el recibo de venta original como comprobante de la fecha de compra.

¿Quién recibe cobertura?

La persona que compró originalmente el producto de Haier en la tienda.

¿Qué se hará?

Haier reparará o reemplazará, en su hogar, cualquier parte mecánica o eléctrica que resulte defectuosa por uso doméstico normal, durante un período de 12 meses.

¿Cómo puedo solicitar servicio?

1. Comuníquese con el centro de servicio autorizado de Haier más cercano. Para obtener el nombre del centro de servicio más cercano, comuníquese con Haier al (877) 337-3639.
2. Todo servicio debe ser realizado por un centro de servicio autorizado de Haier.

ESTA GARANTÍA CUBRE UNIDADES DENTRO DE ESTADOS UNIDOS CONTINENTAL, CANADÁ Y PUERTO RICO. ESTA GARANTÍA NO CUBRE:

- Daños por instalación inadecuada.
- Daños producidos en el envío.
- Daños por uso incorrecto, maltrato, accidente, alteración, falta de cuidado y mantenimiento adecuados.
- Daños por un servicio brindado por personas distintas a un distribuidor o centro de servicio autorizado.
- Cargos por mano de obra, servicio, viáticos y transporte para el retiro de partes defectuosas e instalación de las refacciones, después del período inicial de 12 meses.

ESTA GARANTÍA LIMITADA SE OTORGA EN LUGAR DE CUALQUIER OTRA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUSO LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR.

La solución ofrecida en esta garantía es exclusiva y se otorga en lugar de cualquier otra solución. Esta garantía no cubre daños incidentales o derivados. Algunos estados no permiten la exclusión por daños incidentales o derivados, de modo que es posible que estas limitaciones no se apliquen en su caso. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de modo que es posible que esta limitación no aplique en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted también puede tener otros derechos, que varían en cada estado.

IMPORTANT

Do Not Return This Product To The Store

If you have a problem with this product, please contact the
"Customer Satisfaction Center" at 1-877-337-3639.

DATED PROOF OF PURCHASE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE

IMPORTANT

Ne pas Réexpédier ce Produit au Magasin

Pour tout problème concernant ce produit, veuillez contacter le service des
consommateurs 'Customer Satisfaction Center' au 1-877-337-3639.

UNE PREUVE D'ACHAT DATEE EST REQUISE POUR BENEFICIER DE LA GARANTIE.

IMPORTANTE

No regrese este producto a la tienda

Si tiene algún problema con este producto, por favor contacte el "Centro de Servicio al
Consumidor" al 1-877-337-3639 (Válido solo en E.U.A).

NECESITA UNA PRUEBA DE COMPRA FECHADA PARA EL SERVICIO DE LA GARANTIA

110-120V~60Hz

**Made in China
Fabriqué en Chine
Hecho en China**

Haier®

**Haier
New York, NY 10018**

Printed in China